

Date : Le 27 août 2014	Addenda /Addendum: A-M-01
À / To : Agence spatiale canadienne Canadian Space Agency 6767, route de l'Aéroport St-Hubert (Québec) J3Y 8Y9	Projet : Agence spatiale canadienne, Travaux de qualité d'air intérieur
	Project: Canadian Space Agency, Indoor air quality
	N° ASC:A13-3.1.2 N° REC:14-003-B
Att. : Claudine Morin, administratrice de contrats	Propriétaire / Owner : A.S.C
Distribution : Mme Josée Brassard, agente de projets	

Le présent addenda fait partie intégrante des plans et devis de mécanique ainsi que des documents d'appel d'offres émis pour soumission et datés du 9 mai 2014.

MÉCANIQUE

1. À la section 230500 du devis, article 1.1.5 « Responsabilité – Étendue de travaux », paragraphe .5 « Étendue des travaux », au sous paragraphe .1, ajouter ce qui suit :
 - ❖ L'entrepreneur doit prévoir de nettoyer les espaces d'entre-plafonds accessibles à l'aide d'aspirateur muni de filtres HEPA, en incluant dans ce travail le nettoyage du dessus des tuiles, des trames de plafond, des dessus de conduits ainsi que leurs supports, les dessus des plénums et des boîtes VAV et/ou à double conduit. Prévoir également l'enlèvement des quelques petits débris qui pourraient avoir été laissés dans ces espaces. Le prix de soumission pour ce travail devra être unitaire (\$/10m²), indiqué au bordereau de soumission et basé sur une superficie de plafond suspendu d'environ 14 250 m². Les travaux seront aussi échelonnés sur trois périodes de 12 mois;
 - ❖ Prévoir la fourniture de portes d'accès architecturales en métal peintes en blanc, qui seraient nécessaires pour accéder à certains espaces pour les travaux de nettoyage du projet. Un prix unitaire de soumission pour une porte de 610 mm x 610 mm devra être indiqué au bordereau de soumission et basé sur une fourniture éventuelle de dix portes d'accès architecturales. La fourniture inclut le percement et le ragréage de l'ouverture ainsi que la pose de la porte;
 - ❖ Les seuls appareils de levage permis dans les locaux sont ceux opérés par des moteurs électriques. L'entrepreneur doit fournir tous les appareils de levage requis pour ces travaux.

FIN DE L'ADDENDA A-M-01



This addendum forms an integral part of the plans and specifications for mechanical and documents tender issued for submission dated May 9, 2014

MECHANICAL

1. At the specification section 230500, item 1.1.5 "Responsibility - Scope of Work", paragraph .5 "Scope of Work" in subparagraph .1, add the following:
 - ❖ The contractor must plan to clean the spaces between accessible ceilings using vacuum equipped with HEPA filters, including in this work cleaning the tiles tops, ceiling frames, ducts tops and their supports, also the plenum VAV and / or double duct boxes top. Provide for the removal of some small debris that may have been left in these areas. The bid price for this work will be unit (\$/10m²) indicated on the bid form and based on an area of suspended ceiling of about 14 250 m². Work will be spreaded also over (3) three 12- month periods;
 - ❖ Provide the supply of architectural access doors painted white metal, which are required to access certain areas for this cleanup project. A price quote on a door of 610 mm x 610 mm shall be stated on the bid form and based on the possible extension of ten architectural doors. The provision includes the cutting and patching of the opening and the installation of the door;
 - ❖ The only lifts allowed in the premises are those operated by electric motors. The Contractor shall provide all lifting and hoisting equipment required for this work.

END OF ADDENDUM A-M-01

Préparé par :	Max jr. Roy,	Signature :	
Prepared by:	ingénieur mécanique		
	mechanical engineer		

